

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA F44 LED
Rev. 07

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU SYSTEME F44 LED
INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR F44 LED
MONTAGEANLEITUNGEN FÜR F44 LED
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION DEL SISTEMA F44 LED
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN VOOR F44 LED

Apparecchio in doppio isolamento che non ha bisogno della messa a terra.

Les appareils sont avec double isolement et leur mise à la terre n'est pas nécessaire.

Fitting double insulated which do not need to be earthed.

Leuchten der Schutzklasse II sind schutzisoliert und haben deshalb keinen Schutzleiter.

Aparato que no necesita toma de tierra.

Armatuur met dubbele isolatie; waarbij geen aardleiding noodzakelijk is.

1. Sfilare le testate poste alle estremità dell'apparecchio.
2. Togliere lo schermo di protezione.
3. Procedere al collegamento elettrico al morsetto.
4. Forare la superficie di installazione secondo i dati di cui allo schema dato.
5. Fissare l'apparecchio alla superficie mediante gli appositi fori situati all'estremità dell'apparecchio.
6. Inserire la lampada e rimontare lo schermo e le testate.

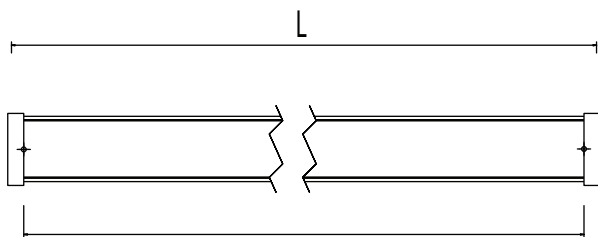
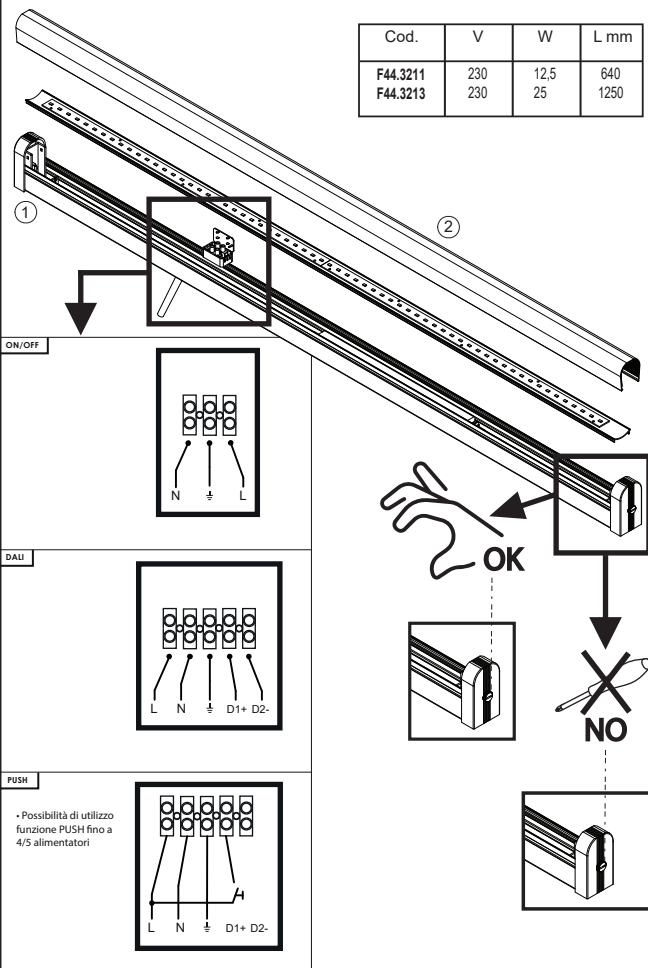
1. Faire glisser les embouts placés aux extrémités de l'appareil.
2. Oter le diffuseur de protection.
3. Procéder à la liaison électrique en utilisant le domino.
4. Percer le trou de fixation en utilisant le guide de perçage, voir schéma.
5. Fixer l'appareil en utilisant les trous prévus à chaque extrémité.
6. Mettre la lampe en place et fixer le diffuseur.

1. Slide off the end caps at the end of the unit.
2. Remove the protection screen.
3. Carry on with the electrical connection to the terminal block.
4. Perforate the surface of installation according to the given plan.
5. Fasten the unit on the surface through the appropriate entry situated at the extremities of the unit.
6. Insert the lamp and reassemble the cover screen and the end caps.

1. Abziehen die Endkappen, die am Ende der Leuchte sind.
2. Nehmen das Schutzschild.
3. Vornehmen die Elektrikverbindung zur Klammer.
4. Durchbohren die Oberfläche für die Installation und bitte folgen die Daten auf das Schema.
5. Fixieren die Leuchte an die Oberfläche mit die Löchern am Ende der Leuchte.
6. Einfügen die Leuchte und wieder einbauen das Schild und die Endkappen.

1. Deslizar las tapas finales situadas en los extremos de la unidad.
2. Retirar la pantalla protectora.
3. Proceder a la conexión eléctrica.
4. Perforar la superficie de instalación según el plano adjunto.
5. Fijar el aparato en la superficie utilizando los agujeros, a tal efecto, situados en los extremos de la unidad.
6. Colocar la lámpara y volver a montar la pantalla protectora y las tapas finales.

1. De eindkappen van het toestel naar boven verschuiven.
2. Afscherming verwijderen.
3. Sluit de voedingskabel aan op de aansluitklem aan de achterzijde.
4. Maak openingen voor de bevestiging van het armatuur zoals aangegeven in schema.
5. Toestel vastmaken in de voorziene gaten. Let erop dat de openingen van het toestel overeenkomen.
6. Plaats de lamp en bevestig de afscherming en schuif daarna de eindkappen er terug op.



F44.3211 625mm
F44.3213 1230mm

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA F44 LED
Rev. 07

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU SYSTEME F44 LED
INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR F44 LED
MONTAGEANLEITUNGEN FÜR F44 LED
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION DEL SISTEMA F44 LED
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN VOOR F44 LED

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni.

L'installazione di questo apparecchio deve essere fatta da personale qualificato secondo le istruzioni seguenti che devono essere conservate.
Per un corretto funzionamento vedere lo schema allegato.
Togliere la tensione prima di effettuare qualsiasi operazione sull'apparecchio.
Non superare la potenza massima indicata sull'etichetta dati.

La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale altrettanto qualificato.

Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le direttive europee vigenti.

Le seguenti informazioni sono valide solo per gli stati membri dell'Unione Europea.

SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO - RAEE
(direttiva comunitaria 2002/96/CE)
A fine vita il prodotto è un rifiuto che non deve essere smaltito come rifiuto urbano ma deve essere destinato alla raccolta separata. Per determinare l'ubicazione delle aree pubbliche di raccolta contattare l'ente di raccolta dei rifiuti, o chiedere al venditore. Anche il venditore può ritirare il vecchio prodotto acquistandone uno nuovo dello stesso tipo. Lo smaltimento errato può causare danni alle persone e all'ambiente per la possibile presenza di sostanze pericolose. Sono previste sanzioni in caso di smaltimento abusivo dei suddetti rifiuti.

Seul le respect des instructions suivantes garantit la sécurité de l'appareil.

L'installation de cet appareil doit être faite par un électricien qualifié suivant les instructions énoncées, qui doit être conservée.
Pour un fonctionnement correct, voir le schéma joint.
Déconnecter la tension avant d'effectuer n'importe quelle opération sur l'appareil.
Ne pas dépasser la puissance maximale sur l'étiquette.

La source de lumière contenue dans cet appareil doit être remplacé que par le fabricant ou son service à la clientèle ou par également le personnel qualifié.

Le présent produit porte la marque CE conformément aux directives européennes.

Les informations suivantes s'appliquent uniquement aux pays membres de l'Union européenne.

ELIMINAZIONE CORRETTA DELL'APPARECCHIO - DEEE
(direttiva europea 2002/96 / CE)
A la fin de vie du produit sont des déchets qui doivent être éliminés avec les ordures ménagères mais doit être conçu pour séparer la collecte. Pour identifier l'emplacement des zones de rassemblement public contacter l'institution des ordures, ou demander au vendeur. Le vendeur peut reprendre votre ancien produit en achetant un nouveau du même type. L'élimination incorrecte peut causer des dommages aux personnes et à l'environnement en raison de la présence possible de substances dangereuses. Sanctions sont prévues en cas d'élimination illégale de ces déchets.

Safety of equipment is ensured only by strict compliance with the following directions.

It is necessary that the installation is completed by qualified personnel following this instructions that will have to be kept.
See attached wiring diagram for correct use.
Disconnect before doing all operation on the equipment.
Do not exceed the indicated maximum power on the data label.

The light source contained in this lighting fitting must be replaced only by the manufacturer or his assistance service or by equally staff.

L'apparecchio di illuminazione dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore a:

L'appareil d'éclairage doit être placé de telle sorte qu'il ne soit pas prévu une observation prolongée de l'appareil à une distance de moins de:

The lighting fitting should be positioned so that it is not expected a prolonged observation of fitting at a distance less than

Die Leuchte sollte so installiert werden, dass es keine längere Beobachtung der Leuchte in einem Abstand von weniger als:

El aparato de iluminación debe ser ubicado de modo que no se proporcione un periodo prolongado de observación, a una distancia menor a:

This product is carrying the CE-Mark in accordance with the related European Directives.

Following information is only for EU-member states.

CHARGE OF LUMINAIRE - WEEE
(European Directive 2002/96/EC)
This product at its end-life is an electrical waste, and may not be disposed of as a normal household waste. You are responsible of the correct disposal of an old product. To determine the locations for dropping off a WEEE contact your local government office, the waste disposal organisation that serves your areas substances. Sanctions are provided for an illegal disposal of electrical waste.

Die Sicherheit des Geräts ist nur bei Befolgung der nachfolgenden Anweisungen, die aufbewahrt werden müssen, gewährleistet.

Die Installation und Wartung dieser Leuchte darf nur von einem Elektro-Fachmann ausgeführt werden. Es ist die Montageanleitung zu beachten, die dieser Leuchte beigelegt ist.
Für ein einwandfreies Funktionieren siehe beigelegtes.
Man muss die Spannung abnehmen, bevor jeder Operation auszuführen.
Es ist verboten, die maximum Wattage zu übertagen.

Die Lichtquelle in diesem Gerät enthält darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder qualifizierten Personal ersetzt werden.

Dieses Produkt trägt das CE-Kennzeichen in Übereinstimmung mit den entsprechenden europäischen Richtlinien.

Die folgenden Informationen gelten nur für EU-Mitgliedsstaaten.

FÜR DIE KORREKTE ENTSORGUNG - WEEE (EU-Richtlinie 2002/96 / EG)
Am Ende des Lebens Produkt ist Abfall, der als Hausmüll entsorgt werden muss, sondern müssen so gestaltet sein Sammlung zu trennen. Um die Lage der öffentlichen Montagebereiche Kontakt mit dem Träger des Mülls zu identifizieren, oder fragen Sie den Verkäufer. Der Verkäufer kann Ihr altes Produkt mit dem Kauf eines neuen des gleichen Typs zurücknehmen. Falsche Entsorgung können aufgrund der möglichen Anwesenheit von gefährlichen Stoffen Schäden für Menschen und Umwelt verursachen. Sanktionen für illegale Entsorgung dieser Abfälle im Falle vorgesehen.

La instalación de este aparato debe ser realizada por personal cualificado según las siguientes instrucciones que deben ser conservadas.
Para un correcto funcionamiento ver el esquema anexo.
Desconectar la tensión antes de efectuar cualquier manipulación en el aparato.
No superar la potencia máxima indicada en los datos de la etiqueta.

La fuente luminosa contenida en este utensilio debe ser sustituida unicamente por el constructor, por el servicio de asistencia o por personal calificado.

Este producto presenta la marca CE de conformidad con las Directivas europeas aplicables.

La siguiente información sólo va dirigida a los ciudadanos de los estados miembros de la UE.

ELIMINACIÓN DEL APARATO-RAEE (Directiva Europea 2002/96/CE)
Al final de la vida, el producto es un residuo que no debe ser eliminado como residuo urbano y debe destinarse a la recogida selectiva. Para determinar la ubicación de los espacios públicos de recogida, contacte con su servicio local de eliminación de residuos, o pregunte al vendedor. El vendedor podrá retirar el producto por la compra de uno nuevo del mismo tipo. Una eliminación incorrecta puede causar daños a las personas y el medio ambiente por la posible presencia de sustancias peligrosas. Están previstas sanciones en caso de disposición ilegal de dichos residuos.

